

GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

RESTRICTED

COM.TEX/SB/1069*

10 June 1985

Special Distribution

Textiles Surveillance Body

ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES

Notification under Article 4:4

Bilateral Agreement between Sweden and Macao

The Textiles Surveillance Body has received a notification from Sweden of a new bilateral agreement with Macao, concluded under Article 4 of the MFA, valid for the period 1 January 1984 to 31 December 1987.¹

The TSB, pursuant to its procedures regarding bilateral agreements notified under Article 4², has examined the relevant documentation and is forwarding the text of the notification to participating countries for their information.³

¹The previous bilateral agreement is contained in COM.TEX/SB/704

²See COM.TEX/SB/35, Annex B

³For the TSB's observations on this notification, see COM.TEX/SB/1072

*English only/Anglais seulement/Inglés solamente

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF MACAO
AND THE GOVERNMENT OF SWEDEN
REGARDING EXPORTS OF CERTAIN TEXTILE PRODUCTS
FROM MACAO TO SWEDEN

Article 1

The following Agreement has been reached having regard to the Arrangement Regarding International Trade in Textiles bearing in mind particularly the provisions of Article 1:2 and Article 4 thereof and the provisions of GATT document L/5276.

Article 2

This Agreement shall apply for the periods specified in Annex I.

Article 3

The Government of Macao will limit exports to Sweden of the textile products listed in Annex I to this Agreement to the levels set out in that Annex.

Article 4

(a) This Agreement shall apply to exports from Macao to Sweden of the textile products described in Annex I hereof, of cotton, wool or man-made fibres, or blends thereof, in which any or all of those fibres in combination represent either the chief value of the fibres or 50 per cent or more by weight (or 17 per cent or more by weight of wool).

(b) This Agreement shall also apply to the products described in Annex I hereof, which are manufactured from impregnated fabrics as defined in Annex II of this Agreement.

Article 5

(a) The Government of Sweden will admit imports of the textile products of Macao origin, listed in Annex I, provided that such imports are covered by a Certificate of Origin ("Certificado de Origem"), as per specimen in Annex III. Such a document shall be issued by Direcção dos Serviços de Economia de Macau, be consecutively numbered, state the group number, and bear an endorsement that the consignments concerned have been approved and debited in the agreed group levels for export to Sweden for the relevant period.

(b) The date of shipping, stamped on the Certificate of Origin, shall be considered to be the date of exportation.

Article 6

(a) If in the period 1 January 1983 to 31 December 1983 the group levels specified in column (g) of Annex I to the Agreement of 28 April 1981 are not fully utilized, the Government of Macao may, after consultation with the Government of Sweden, during the period 1 January 1984 to 31 December 1984 approve the export of additional amounts (carryover) equivalent to such shortfalls provided that such exports:

- (i) are in the same groups where the following shortfalls occurred;
- (ii) do not exceed 3 per cent of the levels of these groups specified in column (g) of Annex I to the Agreement of 28 April 1981.

(b) If in any twelve months period of this Agreement, the group levels specified in Annex I to this Agreement are not fully utilized, the Government of Macao may, after consultation with the Government of Sweden, during the subsequent restraint period approve the export of additional amounts (carryover) equivalent to such shortfalls provided that such exports:

- (i) are in the same groups where the shortfalls occurred;
- (ii) do not exceed 3 per cent of the levels of these groups for the period during which the shortfalls occurred.

(c) During each of the periods in columns (e)-(h) of Annex I to this Agreement, the Government of Macao may, after consultation with the Government of Sweden, approve the export of amounts in excess of the group levels specified in Annex I to this Agreement up to 3 per cent of these levels (carry forward) for the relevant period. Where specific group levels have been increased by carry forward the Government of Macao shall inform the Government of Sweden of the carry forward quantities and debit these to the corresponding group levels, which are or may be agreed upon for the subsequent period.

(d) During each of the periods in columns (e)-(h) of Annex I to this Agreement the Government of Macao may, after consultation with the Government of Sweden, approve the export of amounts in excess of the group levels specified in Annex I to this Agreement up to 3 per cent (swing) of these levels. Where specific levels have been increased by swing a corresponding reduction shall be made in one or more of other group levels. For the purpose of calculating swing, the conversion factors in Annex IV shall apply.

(e) During each of the periods in columns (e)-(h) of Annex I to this Agreement, the additional export quantities resulting from carryover, carry forward and swing taken together shall, for each specific group level, not exceed 3 per cent of the respective agreed level.

Article 7

If the information available to the Swedish authorities shows that the quantitative limit for the category of products specified in a Certificate of Origin has already been reached or the unused portion of that limit is insufficient to cover the goods specified in the certificate, the said authorities may refuse to admit any quantity in excess of the quantitative limit. In this event the Government of Sweden shall inform the Government of Macao as soon as possible. Should any excess quantity be permitted to enter Sweden the authorities of Macao shall, upon information by the Swedish authorities, deduct the overshipped quantity from the relevant level which is agreed or may be agreed upon for the following restraint period.

Article 8

Both parties regard it as essential that exports to Sweden of the textile products listed in Annex I are evenly spaced throughout the period of agreement and that, in the allocation of quotas, due consideration is given to traditional patterns of trade. Accordingly, the Government of Macao undertakes to provide a procedure to achieve this.

Article 9

The Government of Macao will forward to the Government of Sweden, via the Consulate General of Sweden in Hong Kong monthly statistics on a cumulative basis of the quantities of the groups listed in Annex I hereof, for which duly endorsed Certificates of Origin for exports to Sweden have been issued. The statistics shall reach the Consulate General of Sweden in Hong Kong within a period of two months from the month of reference.

The Swedish Government will forward to the Government of Macao monthly statistics on a cumulative basis of licences issued for imports from Macao of the above-mentioned groups listed in Annex I. The statistics shall reach the Government of Macao, via the Consulate General of Sweden in Hong Kong, within a period of two months from the month of reference.

Article 10

The Government of Macao and the Government of Sweden agree to consult each other, at the request of either party, if any problem should arise from the implementation of this Agreement. The Government of Macao and the Government of Sweden furthermore agree to enter into consultations on the extension, modification or elimination of limitations before the end of the period of agreement.

Article 11

The Government of Macao and the Government of Sweden agree to collaborate with a view to taking appropriate action to avoid circumvention of limitations by such devices as trans-shipment, re-routing, fraud, etc.

Article 12

Either government may terminate this Agreement before the end of the period of validity, provided that at least ninety days' notice is given. In such event the Agreement shall come to an end on the expiry of the period of notice.

Article 13

The Annexes of this Agreement shall be considered as integral parts of the Agreement.

Article 14

This Agreement has been drawn up in two copies in the English language, each of these texts being equally authentic.

Done in Macao on 11 June 1984.

For the Government of Macao

For the Government of Sweden

ANNEX I

EXPORTS OF CERTAIN TEXTILES FROM MACAO TO SWEDEN

Group No. (a)	Ex Swedish Tariff Classification No. (b)	Description (c)	Unit (d)	Level for period 1.1.- 31.12.1984 (e)	Level for period 1.1.- 31.12.1985 (f)	Level for period 1.1.- 31.12.1986 (g)	Level for period 1.1.- 31.12.1987 (h)
I	60.03.00-, 10-, 90-	Stockings, under-stockings, socks, ankle socks, sockettes and the like, other than ladies' stockings of continuous synthetic fibres	Pairs	492,763	494,734	496,713	498,700
II	60.04.10-, 61.03.10-	Shirts	Pcs	265,213	266,937	268,672	270,418
III	60.04.21-, 25-, 61.03.20-, 61.04.10-	Nightwear	Pcs	76,777	76,853	76,930	77,007
IV	60.04.70-, 80-, 90-	Underwear, other than shirts, nightwear and tights, (including underwear T-shirts)	Pcs	779,399	784,075	788,779	793,512
V	60.05.30-	Sweaters, pullovers, jumpers and cardigans, etc. (including outerwear T-shirts)	Pcs	724,203	727,824	731,463	735,120

Two or more pieces of garments delivered in combinations, even if packed, consigned and sold together, should be charged against the group to which every single piece of the combination belongs.

Group No. (a)	Ex Swedish Tariff Classification No. (b)	Description (c)	Unit (d)	Level for period 1.1.-31.12.1984 (e)	Level for period 1.1.-31.12.1985 (f)	Level for period 1.1.-31.12.1986 (g)	Level for period 1.1.-31.12.1987 (h)
VI	60.05.80-, 81-, 84-, 87-, 89- 61.01.004, 006, 003, 10-, 45- 61.02.004, 006, 11-, 15-, 99-	Overcoats and jackets	Pcs	114,005	114,689	115,377	116,069
VIII	60.05.80-, 83-, 84- 61.01.003, 005, 50- 61.02.005, 60-, 99-	Trousers, other than shorts, (including work trousers e.g. trousers with bib and braces and trousers made of "impregnated fabrics")	Pcs	365,845	367,674	369,513	371,360
IX	60.05.60- 61.02.006, 20-, 30-, 40-, 99-	Costumes, dresses and skirts	Pcs	78,378	78,457	78,535	78,614
X	60.05.80-, 82-, 84- 61.02.006, 50-, 99-	Blouses	Pcs	174,701	176,011	177,331	178,661
XIb	60.05.20, 80-, 84-, 896 61.01.003, 006, 904-909, 922 61.02.006, 902-906, 909, 99-	Bathing suits and trunks	Pcs	70,671	70,741	70,812	70,883
XVII	61.09.20	Brassières	Pcs	138,050	138,602	139,157	139,713

Two or more pieces of garments delivered in combinations, even if packed, consigned and sold together, should be charged against the group to which every single piece of the combination belongs.

Group No. (a)	Ex Swedish Tariff Classification No. (b)	Description (c)	Unit (d)	Level for period 1.1.- 31.12.1984 (e)	Level for period 1.1.- 31.12.1985 (f)	Level for period 1.1.- 31.12.1986 (g)	Level for period 1.1.- 31.12.1987 (h)
	61.09.10-	Corsets, corset-belts, suspenders and garters)				
	62.01.10-, 40-, 50-, 60-, 90-	Travelling rugs and blankets)				
	62.02.11-, 19-, 792, 793	Bed linen)				
	62.02.31-, 39-, 792, 793	Towels and similar articles)				
	62.04.290	Sails of man-made fibres)				

Two or more pieces of garments delivered in combinations, even if packed, consigned and sold together, should be charged against the group to which every single piece of the combination belongs.

ANNEX II


DEFINITION OF "IMPREGNATED FABRICS" FOR THE PURPOSES OF ARTICLE 4

1. Fabrics of cotton, wool or man-made fibres or any blend containing one or more of those fibres in which either wool represents 17 per cent or more by weight or any or all of those fibres in combination represent 50 per cent or more by weight of the unfinished fabric shall be defined as "impregnated fabrics" where those fabrics have been impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials whatever the nature of the plastic material (compact, foam, sponge or expanded).

2. The definition does not cover:

- (a) Fabrics which, after impregnation, coating, covering or lamination, cannot, without facturing, be bent manually around a cylinder of a diameter of 7 mm at a temperature between 15°C and 30°C.
- (b) Fabrics either completely embedded in artificial plastic materials or coated or covered on both sides with such material.

ANNEX III

EXPORTADOR (nome e morada) EXPORTER (name & address)		01		10	
No		 MACAU SERVIÇOS DE ECONOMIA			
CONSIGNATÁRIO (nome e morada) CONSIGNEE (name & address)		CERTIFICADO DE ORIGEM CERTIFICATE OF ORIGIN			
NOME DO BANCO NEGOCIADOR NAME OF BANK		PAÍS DE DESTINO COUNTRY OF DESTINATION		Nº DA FACTURA NO. OF INVOICE	
Meio de Transporte Utilizado Form of Transportation VIA MARÍTIMA BY SEA <input type="checkbox"/> VIA AÉREA BY AIR <input type="checkbox"/> VIA TERRESTRE BY LAND <input type="checkbox"/> VIA POSTAL BY POST <input type="checkbox"/>		Nº DA LICENÇA DE EXPORTAÇÃO NO. OF EXPORT LICENCE		Nº DO PRODUTOR NO. OF MANUFACTURER	
Marcas, números e tipos de embalagem – DESCRIÇÃO DAS MERCADORIAS Shipping marks, types of packing DESCRIPTION OF GOODS				QUANTIDADE OU PESO (Kg) QUANTITY OR WEIGHT (Kg)	

Eu, abaixo assinado, certifico que as mercadorias acima mencionadas foram produzidas em Macau.
 I, the undersigned, certify that the goods specified above have been manufactured in Macau.

MACAU, _____

ANNEX IV

For the purpose of calculating swing, the following conversion factors will apply:

<u>Group No.</u>	<u>Conversion Factor</u> <u>(pieces/kilogram)</u>
1	24
2	4.5
3	3.5
4	15.0
5	4.5
6	1.4
8	2
9	2
10	6
11b	15
17	25